

1	OBSAH BALENIA	2
2	DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3	VZDUCHOVÉ NAPÁJANIE	3
4	MAZANIE	4
5	DÔLEŽITÉ!!!	4
6	PREVÁDZKA	4
7	ÚDRŽBA	5
8	TECHNICKÉ ÚDAJE	6
9	RIEŠENIE PROBLÉMOV	6
10	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	7
11	VYHLÁSENIE O ZHODE	8

**PNEUMATICKÁ SÚPRAVA - 27 KS
POWAI0021**

VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

1 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú)
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhoďte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

1 x 1/2" nárazový kľúč	1 x euro „samičia“ spojka
1 x 6mm priama brúska mini	1 x 1/8" klieština brúsky
1 x nafukovacia pištoľ na pneumatiky	5 x 1/4" brúsne kamene
1 x fúkacia pištoľ	5 x 1/8" brúsne kamene
3 x štandardné nárazové objímky	1 x 5m hadica z PE so „samčou“ a „samičou“ spojkou euro
2 x euro „samčia“ spojka so „samčím“ závitom	2 x ručné kľúče
2 x euro „samčia“ spojka s „samičím“ závitom	1 x tvarované puzdro
	1 x Návod na obsluhu



Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

2 DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní kľúča sa riadte všetkými bezpečnostnými pokynmi, smernicami a podmienkami.
- Keď používate nástroje, nenoste hodinky, prstene, náramky ani voľný odev.
- **VAROVANIE!** Pred výmenou príslušenstva alebo údržbou odpojte od vzduchového napájania.
- Kľúč udržiavajte v dobrom stave a vymeňte poškodené alebo opotrebované diely. Používajte len originálne diely. Použitie iných dielov môže byť nebezpečné.

- **VAROVANIE!** Skontrolujte, či je dodržaný správny vzduchový tlak a či nebol prekročený. Odporúčame 90psi (6,3bar).
- Pneumatickú hadicu udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja a ostrých hrán. Pred každým použitím skontrolujte, či pneumatická hadica nie je poškodená a či sú všetky spoje zaistené.
- Používajte len nárazové objímky/sekáče/brúsne kamene, ktoré boli špeciálne navrhnuté na použitie s nárazovým kľúčom/rapkáčovým kľúčom/pneumatickým kladivom.
- **VAROVANIE** Každý deň skontrolujte, či objímky/brúsne kamene/sekáče nie sú nadmerne opotrebované a či nemajú praskliny.
- **Varovanie!** S týmto nástrojom sa musia používať objímky a príslušenstvo nárazového/rapkáčového kľúča. Nepoužívajte ručné objímky a príslušenstvo.
- **Varovanie!** Pružinový držiak drží sekáč na svojom mieste, musí byť zaistený, aby mohol sekáč správne pracovať.
- **Varovanie!** Príslušenstvo brúsky určené pre 10 000 ot./min. alebo viac
- Noste schválené bezpečnostné chrániče očí/tváre, chrániče sluchu a ochranné rukavice.
- **VAROVANIE!** Pre prítomnosť azbestového prachu z brzdového obloženia odporúčame, aby ste pri práci v okolí brzdových systémov používali vhodnú ochranu dýchania.
- Udržiavajte správnu rovnováhu a postoj. Zabezpečte, aby nebola šmykľavá podlaha a noste obuv s protišmykovou podrážkou.
- Deti a ostatné osoby sa musia nachádzať mimo pracovnej oblasti.
- Kľúč **NEPOUŽÍVAJTE** na úlohy, na ktoré nebol určený.
- Kľúč **NEPOUŽÍVAJTE**, ak je poškodený alebo chybný.
- Kľúč **NEPOUŽÍVAJTE**, ak ste neboli poučení o jeho používaní kvalifikovanou osobou.
- Kľúč **NENOSTE** za pneumatickú hadicu, ani ňou neťahajte pri vyťahovaní zo vzduchového napájania.
- Vzduch z pneumatickej hadice **NEMIERTE** na seba ani ostatných.
- Keď sa nástroj nepoužíva, odpojte ho od vzduchového napájania a uskladnite ho na bezpečnom, suchom mieste, kde je chránený pred deťmi.

3 VZDUCHOVÉ NAPÁJANIE

- Zabezpečte, aby bol vzduchový ventil kľúča (alebo spúšťač) vo vypnutej polohe a až potom pripojte vzduchové napájanie.
- Vyžaduje sa tlak 90psi a tok vzduchu podľa špecifikácií.
- **VAROVANIE!** Zabezpečte, aby bolo vzduchové napájanie čisté a neprekračovalo tlak 90psi počas činnosti kľúča. Príliš vysoký vzduchový tlak a nečistý vzduch skrátia životnosť produktu v dôsledku nadmerného opotrebovania a môžu byť nebezpečné a spôsobovať poškodenie alebo zranenie.
- Každý deň vypustíte nádrž so vzduchom. Voda vo vzduchovom vedení poškodí kľúč.
- Každý týždeň vyčistite filter prívodu vzduchu.
- Tlak vedenia by sa mal zvýšiť pri nezvyčajne dlhých pneumatických hadiciach (viac ako 8 metrov). Priemer hadice by mal byť 3/8" I.D.
- Hadicu udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja a ostrých hrán. Skontrolujte, či pneumatická hadica nie je opotrebovaná a či sú všetky spoje zaistené.

4 MAZANIE

Odporúčame použitie automatického maziva cez zabudovaný filterový regulátor (obr. 4), pretože to zvyšuje životnosť nástroja a nástroj sa môže nepretržite používať. Zabudované mazadlo by sa malo pravidelne kontrolovať a plniť olejom pre pneumatické nástroje.

Správne nastavenie zabudovaného mazadla sa vykonáva tak, že umiestnite list papiera vedľa výfukových otvorov a hrdlo podržite otvorené asi 30 sekúnd. Mazadlo je správne nastavené, keď sa na papieri nazbiera ľahká škvrna oleja. Mali by ste predchádzať nadmerným množstvám oleja.

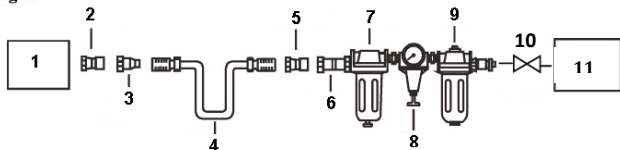
V prípade, že bude potrebné skladovať nástroj dlhšie (cez noc, víkend atď.), malo by byť dobre namazané. Nástroj by ste mali nechať bežať asi 30 sekúnd, aby sa olej rovnomerne rozietkol po nástroji. Nástroj by ste mali skladovať v čistom a suchom prostredí.

- Je veľmi dôležité, aby bol nástroj správne mazaný a aby bolo mazadlo vzduchového vedenia naplnené a správne nastavené. Bez správneho mazania nebude nástroj správne fungovať a jeho diely sa predčasne opotrebujú.
- V mazadle vzduchového vedenia používajte správne mazivo. Malo by ísť o typ mazadla s nízkym alebo meniacim sa tokom vzduchu a malo by byť naplnené po správnu úroveň. Používajte len odporúčané mazivá, predovšetkým na použitie v pneumatických systémoch. Súčasti môžu poškodzovať gumené zložky v nástrojoch, tesniaciach krúžkoch a iných gumených dieloch.

5 DÔLEŽITÉ!!!

Ak na pneumatickom systéme nie je nainštalovaný filter/regulátor/mazadlo, pneumatické nástroje by sa mali mazať minimálne raz denne alebo po každých dvoch hodinách práce 2 až 6 kvapkami oleja, v závislosti od pracovného prostredia, priamo na vonkajší závit na kryte nástroja.

Fig 4.



- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. nástroj | 7. mazivo |
| 2. zásuvková prípojka | 8. regulátor (0-8,5 bar) |
| 3. rýchlospojka | 9. Filter |
| 4. pneumatická hadica | 10. odpojovací ventil |
| 5. zásuvková prípojka | 11. vzduchový kompresor |
| 6. rýchlospojka | |

6 PREVÁDZKA



VAROVANIE: Pred použitím si musíte prečítať, pochopiť a aplikovať bezpečnostné pokyny.

1. Zapnite vzduchový kompresor a počkajte, aby sa naplnila vzduchová nádrž.
2. Nastavte regulátor vzduchového kompresora na tlak 90 psi. Tento nástroj funguje pri maximálnom tlaku 90 psi.
3. Nárazový kľúč je vybavený regulátorom ťahovacieho momentu (vedľa prívodu vzduchu). Regulátor ťahovacieho momentu otočte na požadovaný tlak. Pre 230Ft/Lb otáčajte regulátor ťahovacieho momentu v smere hod. ručičiek, kým sa nezastaví. Regulátor ťahovacieho momentu má variabilné nastavenie od 50-230Ft/Lbs.



DÔLEŽITÉ Hodnoty ťahovacieho momentu sa môžu líšiť v závislosti od veľkosti vzduchového kompresora a objemu vzduchu, ktorý dodáva vzduchový kompresor.

4. Nárazový kľúč je vybavený ovládaním smeru. Regulátor otočte do polohy označenej "F" pre otáčanie vpred alebo do polohy "R" pre otáčanie vzad.
5. Na spustenie nástroja stlačte spúšťač (úroveň škrtiacej klapky).
6. Na zastavenie nástroja pustite spúšťač (úroveň škrtiacej klapky).
7. Pri výmene častí alebo príslušenstva vždy odpojte vzduchové napájanie.
8. Po dokončení práce vypnite vzduchový kompresor a uskladnite podľa pokynov v návode na používanie vzduchového kompresora.

7 ÚDRŽBA



VAROVANIE: Pred výmenou príslušenstva, údržbou alebo servisom odpojte kľúč od vzduchového napájania. Poškodené časti vymeňte alebo opravte. Používajte len originálne diely. Použitie iných dielov môže byť nebezpečné.

1. Nástroj odpojte od vzduchového napájania a držte ho tak, aby prívod vzduchu smeroval nahor.
2. Stlačte spúšťač (úroveň škrtiacej klapky) a do prívodu vzduchu nakvapkajte jednu až dve kvapky oleja na pneumatické nástroje. Stlačenie spúšťača (úroveň škrtiacej klapky) pomáha rozšíriť olej v motore.
3. Nástroj pripojte k vzduchovému zdroju, utierkou prikryte koniec s výfukom a nechajte niekoľko sekúnd bežať.
4. Strata energie alebo chýbná činnosť môže byť dôsledkom:
 - a. Nadmerného vypúšťania vzduchového vedenia. Vlhkosti alebo prekážky vo vzduchovom vedení. Nesprávnej veľkosti alebo typu hadicových prípojk. Pri opravě skontrolujte napájanie vzduchu.
 - b. Nánosy drte alebo lepu v nástroji môžu tiež znižovať výkon. Ak má váš model obmedzovač vzduchu (umiestnený v oblasti vzduchového prívodu), odstráňte obmedzovač a vyčistite ho.
5. Keď sa nástroj nepoužíva, odpojte ho od vzduchového napájania, nástroj vyčistite a uskladnite ho na bezpečnom, suchom mieste, kde je chránený pred deťmi.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Nárazový kľúč	Priama brúska mini
Štvorhranný unášač	½" (13mm)	/
Veľkosť skrutky	5/8" (16mm)	/
Max. ťahovací moment	230ft/lb (310Nm)	/
Uzáver brúsky	/	6mm
Rýchlosť pri nezaťažení	7000min ⁻¹	25000min ⁻¹
Priem. spotreba vzduchu	4cfm (114l/min)	3cfm (86l/min)
Prevádzkový tlak	90psi (6,3bar)	90psi (6,3bar)
Veľkosť prívodu vzduchu	¼"	¼"
Vzduchová hadica	3/8"ID	3/8"ID

9 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúci formulár uvádza bežný prevádzkový systém s problémami a riešeniami. Formulár si prosím pozorne prečítajte a riaďte sa ním.



VAROVANIE: Ak sa počas činnosti objavia niektoré z nasledujúcich symptómov, nástroj okamžite zastavte. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Opravy alebo výmenu nástroja môžu vykonávať len kvalifikované osoby alebo autorizované servisné stredisko.



Nástroj odpojte od vzduchového napájania a až potom ho skúšajte opraviť alebo nastaviť. Pri výmene tesniacich krúžkov alebo valca namažte časti pred montážou olejom na pneumatické nástroje.

PROBLÉMY	MOŽNÉ PRÍČINY	NÁPRAVY
Nástroj beží pri normálnej rýchlosti, ale pri záťaži stráca rýchlosť	<ul style="list-style-type: none"> ■ Časti motora sú opotrebované. ■ Opotrebovaná alebo uviaznutá spojka kvôli nedostatku maziva. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Namazanie telesa spojky. ■ Skontrolujte nadmerný olej spojky. Stačí, ak sú skrine spojky naplnené len do polovice. Preplnenie môže spôsobiť strhávanie na vysokorýchlostných častiach spojky, t.j. typicky olejovaný/mazaný kľúč si vyžaduje 14 ml oleja. <p>POZNÁMKA: Teplota zvyčajne indikuje nedostatok maziva v komore. Náročné prevádzkové podmienky si môžu vyžadovať častejšie mazanie.</p>

PROBLÉMY	MOŽNÉ PRÍČINY	NÁPRAVY
Nástroj beží pomaly. Vzduch mierne vyteká z výfuku	<ul style="list-style-type: none">■ Časti motora sú zaseknuté časticami nečistôt■ Regulátor el. energie v zatvorenej polohe■ Tok vzduchu blokovaný nečistotou.	<ul style="list-style-type: none">■ Skontrolujte, či nie je filter prívodu vzduchu zablokovaný.■ Do prívodu vzduchu nalejte podľa pokynov mazací olej pre pneumatiké nástroje.■ Nástroj prevádzkujte v krátkych impulzoch rýchlou zmenou rotácie vpred a vzad.■ Podľa potreby zopakujte horeuvedený postup.
Nástroje nechcú bežať. Vzduch voľne vyteká z výfuku	<ul style="list-style-type: none">■ Kvôli hromadeniu materiálu sa jeden alebo viacero motorov zasekáva.	<ul style="list-style-type: none">■ Do prívodu vzduchu nalejte mazací olej pre pneumatiké nástroje.■ Nástroj prevádzkujte v krátkych impulzoch rotácie vpred a vzad.■ Plastovým kladivkom zľahka poklepte po skrini motora.■ Odpojte napájanie. Uvoľnite motor manuálnym otáčaním hnacieho čapu.
Nástroj sa nevypína	<ul style="list-style-type: none">■ Tesniace krúžky škrtiaceho ventilu vytlačené zo sedla sacieho ventilu.	<ul style="list-style-type: none">■ Znovu umiestnite tesniaci krúžok.

Poznámka: Opravy by mala vykonávať len kvalifikovaná osoba.

10 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

11 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

výrobok:	Pneumatická súprava - 27 ks
obchodná známka:	POWERplus
model:	POWAIR0021

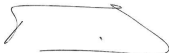
je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, založených na uplatňovaní európskych harmonizovaných noriem. V prípade neoprávnených modifikácií tohto zariadenia sa stáva toto vyhlásenie neplatným.

Európske smernice (vrátane príp. ich novelizácií):
98/37/ES Smernica o strojových zariadeniach

Európske harmonizované normy a ich novelizácie:

POWAIR0021AG	POWAIR0021GG	POWAIR0021IG	POWAIR0021IW
EN1953 : 1998	EN792-9 : 2001	EN1953 : 1998	EN792-6 : 2000

Dolupodpísaný koná v mene a so splnomocnením vedenia spoločnosti,



Philippe Vankerkhove
Manažér certifikácie
Dátum: 29/12/2008